

D-144

Memorandum.

FROM THE POLICE FORCE.
MUNICIPAL COUNCIL.
STATION.

Shanghai, 15 - 4 1929

To

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. I. D. REGISTRY
No. 1. O. D. 144....
Date... (C.I.) 4.29

Reg. File - Suspicious.

description of stolen
property & weapons.
circumstances. 15 pp

Sir,
Attached is dispatch from 2nd Company
1st District, Kiangsu Marine Police
embodying a list of property stolen from 16
houses at Tsingpoo, ^{on March 30} by a band of about fifty
armed robbers who before departing, attacked
a patrol boat of the Marine Police and disarmed
them carrying away nine rifles and
ammunition. The dispatch requests cooperation
in tracing the stolen property and arresting
the culprits.

Tau Shao-han,
Clerical Assistant

中華民國

十

年

四

月



十

三

日

貴捕房查照希即飭所各捕探一體協緝是案
贓犯歸案法辦實叙公誼此致

上海公共租界總巡捕房

附失單一紙

隊長沈兆榮

江蘇省公安隊第一區第二隊公函

第 以 號

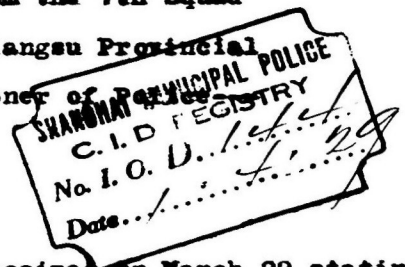
逕啓者案查敝隊承汎之青浦縣屬趙屯橋鎮於本年三月三十日下午五時

許突來匪徒五十餘人手持盒子炮手槍連劫商民十六家並奪去敝隊所屬

該處駐防巡船七九五响步槍九支子彈等物一案當經勘查屬實除令敝隊

偵探顧春根王作山王金標前往上海嚴密偵緝外相應抄附失單函請

Translation of a despatch from the 7th Squad
of the 2nd District of the Kiangsu Provincial
Water Police to the Commissioner of Police
dated March 29, 1929.



Sir,

In accordance with a report received on March 22 stating that on the morning of that date shortly after 9 o'clock a gang of seventy or eighty bandits armed with Mauser pistols and portable machine guns arrived at Hsin Tu Ch'eng (汛渡村) with intent to commit robbery. Our men on police boats Nos. 3 & 6 resisted them. The bandits opened fire. Street fighting was engaged in for about an hour, resulting in the death of two of the bandits. Bandits left the village by boat southwards towards Tahu Lake. The Captain named Mi Te-sung (米得勝) of our No. 6 boat received wounds from which he died. In pursuit of the bandits, a Constable on No. 3 boat named Chang Fei-hsun (張維臣) was severely wounded in the loin. On that occasion 3 rifles were seized from us by the bandits, but no damage was done to the village itself. As we are now pursuing the fugitives we presume that they will run to Shanghai and hide themselves in the Settlement. We therefore send detectives Chin Sung-tao (金松濤), Tao Chang-yuen (陶長源), Chuang Chieh-chen (莊則陳) and Koo Tsung-keng (顧春根) to Shanghai for the purpose of locating these culprits and also to visit the various hospitals to locate wounded bandits. Therefore we request your stations to take note of above and hope you will assist in arresting these criminals and hand them over for trial which is for the public good.

signed: Li Fu-hsun (李虎臣),

Chief of 7th Squad.

*See Report
H. 1607*

Translation of a despatch from the 7th Squad
of the 2nd District of the Kiangsu Provincial
Water Police to the Commissioner of Police---
dated March 29, 1929.

Sir,

In accordance with a report received on March 22 stating that on the morning of that date shortly after 9 o'clock a gang of seventy or eighty bandits armed with Mauser pistols and portable machine guns arrived at Hsin Tu Ch'eng (汛渡村) with intent to commit robbery. Our men on police boats Nos. 3 & 6 resisted them. The bandits opened fire. Street fighting was engaged in for about an hour, resulting in the death of two of the bandits. Bandits left the village by boat southwards towards Tahu Lake. The Captain named Mi Te-sung (米得勝) of our No. 6 boat received wounds from which he died. In pursuit of the bandits, a Constable on No. 3 boat named Chang Fei-hsun (張維星) was severely wounded in the loin. On that occasion 3 rifles were seized from us by the bandits, but no damage was done to the village itself. As we are now pursuing the fugitives we presume that they will run to Shanghai and hide themselves in the Settlement. We therefore send detectives Chin Sung-tao (金松涛), Tao Chang-yuen (陶長源), Chuang Choh-chen (莊則陳) and Koo Tsung-keng (顧春根) to Shanghai for the purpose of locating these culprits and also to visit the various hospitals to locate wounded bandits. Therefore we request your stations to take note of above and hope you will assist in arresting these criminals and hand them over for trial which is for the public good.

signed: Li Fu-hsen (李虎臣),
Chief of 7th Squad.

A.G. (br)

1/4/29.

Passed by you.

[Signature]

Copy sent to the Dept of C. Division. Delivered informed
C. J. Distinct B. Div. 4/4/29 Passed to Subt. "B"
4/4/29 *[Signature]* R.C. 3/4.